



First Session  
Thirty-ninth Parliament, 2006-07

## SENATE OF CANADA

---

*Standing Senate Committee on  
National Security and Defence*

*Subcommittee on*

# Veterans Affairs

*Chairmen:*

The Honourable MICHAEL A. MEIGHEN  
(Issues No. 1-3)  
The Honourable JOSEPH A. DAY  
(Issues No. 4-6)

---

## INDEX

OF PROCEEDINGS

*(Issues Nos. 1 to 6 inclusive)*

Première session de la  
trente-neuvième législature, 2006-2007

## SÉNAT DU CANADA

---

*Comité sénatorial permanent de la  
sécurité nationale et de la défense*

*Sous-comité des*

# Anciens combattants

*Présidents :*

L'honorable MICHAEL A. MEIGHEN  
(Fascicules n<sup>os</sup> 1 à 3)  
L'honorable JOSEPH A. DAY  
(Fascicules n<sup>os</sup> 4 à 6)

---

## INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

*(Fascicules n<sup>os</sup> 1 à 6 inclusivement)*

Prepared by

Geneviève Langlois

Information and Documentation Resource Service

**LIBRARY OF PARLIAMENT**

Compilé par

Geneviève Langlois

Service de ressources d'information et de documentation

**BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

Published by the Senate of Canada

Available from: Public Works and Government Services Canada  
Publishing and Depository Services, Ottawa, Ontario K1A 0S5

Also available on the Internet: <http://www.parl.gc.ca>

Publié par le Sénat du Canada

Disponible auprès des: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –  
Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Aussi disponible sur internet: <http://www.parl.gc.ca>

## SENATE OF CANADA

Veterans Affairs,  
Subcommittee of the Standing Senate Committee on  
National Security and Defence  
1<sup>st</sup> Session, 39<sup>th</sup> Parliament, 2006-07

### INDEX

(Issues 1-6 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

R: Issue number followed by "R" refers to the report contained within that issue.

The upper part of an inclusive range of numbers is abbreviated (55-56 become 55-6).

Index is based on orders of reference of the committee, see title page of issues.

This index is meant to help the user easily locate information from the **Veterans Affairs** Subcommittee proceedings, while respecting the wide variety of opinions and content of these meetings.

### COMMITTEE

#### Subcommittee on Veterans Affairs

##### Motions and decisions

- Election of the Chair, **1:4**, 9; **4:3**, 6
- Election of the Deputy Chair, **1:4**, 9; **4:3**, 6
- Organization meeting, **1:4-6**, 9-18
- Printing of proceedings, **1:4**, 10
- Report, draft, **6:3**
- Report, draft, Services and benefits, **4:5**
- Resignation of the Deputy Chair, **4:3**, 6

##### Order of reference

Study on the services and benefits provided to members of the Canadian Forces, veterans of war and peacekeeping missions and members of their families in recognition of their services to Canada, **1:3**

##### Procedure

- In camera meetings
  - May 3, 2006, **1:18**
  - September 27, 2006, **2:3**
  - February 7, 2007, **3:25**
  - April 23, 2007, **4:4-5**
  - June 11, 2007, **6:3**
- Committee's mandate, **1:18-19**, 39-40; **2:6-7**, 30-1; **3:4-5**; **4:7-8**, 29; **5:6-7**, 28, 32, 50, 58-9
- Minutes of proceedings, **1:4-8**; **2:3-5**; **3:3**; **4:3-5**; **5:3-5**; **6:3**

##### Reports to the Senate

- Thirteenth report, Budget report, (see Standing Senate Committee on National Security and Defence, 39.1, **14:16-21**)
- Fourteenth report, Subcommittee's attendance at the 90th Anniversary of the Battle of Vimy Ridge, (see Standing Senate Committee on National Security and Defence, 39.1, **15:7-9**)
- Sixteenth report, An Enduring Controversy: The Strategic Bombing Campaign Display in the Canadian War Museum,

## SÉNAT DU CANADA

Anciens combattants,  
Sous-comité du Comité sénatorial permanent de la  
Sécurité nationale et de la défense  
1<sup>re</sup> session, 39<sup>e</sup> législature, 2006-2007

### INDEX

(Fascicules 1-6 inclusivement)

Les numéros en caractère gras indiquent les fascicules.

R : Le numéro du fascicule suivi d'un "R" réfère au rapport contenu dans ce même fascicule.

La partie supérieure de l'étendue inclusive d'une série de numéros de pages est abrégée (55-56 devient 55-6).

L'index est élaboré en fonction des ordres de renvoi, voir page titre des fascicules.

Le lecteur notera que cet index a pour but de témoigner du contenu des délibérations du Sous-comité des **Anciens combattants** et à en faciliter l'accès, tout en reflétant les divers points de vue qui y ont été exprimés.

### COMITÉ

#### Sous-comité des Anciens combattants

##### Motions et décisions

- Démission du vice-président, **4:3**, 6
- Élection du président, **1:4**, 9; **4:3**, 6
- Élection du vice-président, **1:4**, 9; **4:3**, 6
- Impression des délibérations, **1:4**, 10
- Rapport, ébauche, **6:3**
- Rapport, ébauche, Services et avantages sociaux, **4:5**
- Réunion d'organisation, **1:4-6**, 9-18

##### Ordre de renvoi

Étude sur les services et les avantages sociaux offerts aux membres des Forces canadiennes, aux anciens combattants, aux membres des missions de maintien de la paix et à leurs familles en reconnaissance des services rendus au Canada, **1:3**

##### Procédure

- Mandat du comité, **1:18-19**, 39-40; **2:6-7**, 30-1; **3:4-5**; **4:7-8**, 29; **5:6-7**, 28, 32, 50, 58-9
- Procès-verbaux, **1:4-8**; **2:3-5**; **3:3**; **4:3-5**; **5:3-5**; **6:3**
- Réunions à huis clos
  - 3 mai 2006, **1:18**
  - 27 septembre 2006, **2:3**
  - 7 février 2007, **3:25**
  - 23 avril 2007, **4:4-5**
  - 11 juin 2007, **6:3**

##### Rapports au Sénat

- Treizième rapport, Rapport budgétaire, (voir Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, 39.1, **14:16-21**)
- Quatorzième rapport, Participation des membres du Sous-comité aux cérémonies marquant le 90<sup>e</sup> anniversaire de la bataille de la crête de Vimy, (voir Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, 39.1, **15:7-9**)
- Seizième rapport, Une controverse qui persiste : l'exposition

**Reports to the Senate – Cont'd**

(see Standing Senate Committee on National Security and Defence, 39.1, **17:7**, † **17R:1–6 E** †)

**SENATORS****Atkins, Hon. Norman K., Deputy Chair of the Subcommittee (issues 4-6)**

Battle of Vimy Ridge (90th anniversary), **3:17–20**  
 Canadian War Museum (CWM), **4:24–6; 5:26, 42**  
 Financial assistance, **1:56, 58**  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), **4:25–6; 5:26–7, 41, 43, 74–5**  
 Herbicide, use, **1:35–7**  
 Historical revisionism, **5:27, 42, 76**  
 History, **4:29; 5:27, 41, 57**  
 Lobbying and advocacy, **4:25; 5:41–2**  
 Mental health, **2:22–4, 41, 43**  
 Missions, **2:21, 41**  
 Motions and decisions, Election of the Chair, **4:6**  
 Museology, **5:65–6**  
 Organizations engaged in commemoration activities, **3:17**  
 Physical health, **2:21, 41**  
 Procedure, Committee's mandate, **4:29**  
 Royal Canadian Legion, **1:46–7; 4:25**  
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), **3:19**  
 Standing committees on Veterans affairs, **4:29**  
 Strategic bombing, Second World War, **5:26–7, 40, 57, 74**  
 Studies, reports and other media, **5:74**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **1:45–6**  
 Work, **1:46; 2:40–1**

**Cochrane, Hon. Ethel M.**

Commemoration of veterans, **1:30, 32**  
 Treatment, **1:29, 32–3**

**Dallaire, Hon. Roméo**

American museums, **4:27**  
 Battle of Vimy Ridge (90th anniversary), **3:22–3**  
 British museums, **4:27**  
 Canadian War Museum (CWM), **4:26; 5:48–9, 52, 54, 64**  
 Family assistance, **1:52–3**  
 Financial assistance, **1:50, 54**  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), **4:28–9; 5:48–9, 54, 78, 81**  
 History, **4:27; 5:48–9, 52, 54, 63–4, 67, 78**  
 Lobbying and advocacy, **1:55; 4:27**  
 Memorial monuments and sites, **3:22–4**  
 Missions, **3:23**  
 Museology, **5:52, 63–5, 67**  
 New Veterans Charter (NVC), **1:53**  
 Second World War, **4:27–8; 5:48–9, 54, 76–8**  
 Strategic bombing, Second World War, **4:27, 29; 5:48–9, 54, 76–8, 80**  
 Studies, reports and other media, **5:54, 77**  
 Treatment, **1:53–4**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **1:50–2**  
 War, **4:29; 5:49, 76–8, 81**

**Rapports au Sénat -- Suite**

de la campagne de bombardement stratégique au musée canadien de la guerre, (voir Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, 39.1, **17:7**, † **17R:1–7F** †)

**SÉNATEURS****Atkins, honorable Norman K., vice-président du sous-comité (fasc. 4-6)**

Aide financière, **1:56, 58**  
 Anciens Combattants Canada (ACC), **1:45–6**  
 Bataille de la crête de Vimy (90e anniversaire), **3:17–20**  
 Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, **5:26–7, 40, 57, 74**  
 Comités permanents des Anciens combattants, **4:29**  
 Études, rapports et autres médias, **5:74**  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), **4:25–6; 5:26–7, 41, 43, 74–5**  
 Gendarmerie royale du Canada (GRC), **3:19**  
 Herbicide, utilisation, **1:35–7**  
 Histoire, **4:29; 5:27, 41, 57**  
 Légion royale canadienne, **1:46–7; 4:25**  
 Lobbying et représentation, **4:25; 5:41–2**  
 Missions, **2:21, 41**  
 Motions et décisions, Élection du président, **4:6**  
 Musée canadien de la guerre (MCG), **4:24–6; 5:26, 42**  
 Muséologie, **5:65–6**  
 Organismes voués à la commémoration, **3:17**  
 Procédure, Mandat du comité, **4:29**  
 Révisionnisme historique, **5:27, 42, 76**  
 Santé mentale, **2:22–4, 41, 43**  
 Santé physique, **2:21, 41**  
 Travail, **1:46; 2:40–1**

**Cochrane, honorable Ethel M.**

Commemoration des anciens combattants, **1:30, 32**  
 Traitements, **1:29, 32–3**

**Dallaire, honorable Roméo**

Aide à la famille, **1:52–3**  
 Aide financière, **1:50, 54**  
 Anciens Combattants Canada (ACC), **1:50–2**  
 Bataille de la crête de Vimy (90e anniversaire), **3:22–3**  
 Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, **4:27, 29; 5:48–9, 54, 76–8, 80**  
 Études, rapports et autres médias, **5:54, 77**  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), **4:28–9; 5:48–9, 54, 78, 81**  
 Guerre, **4:29; 5:49, 76–8, 81**  
 Histoire, **4:27; 5:48–9, 52, 54, 63–4, 67, 78**  
 Lobbying et représentation, **1:55; 4:27**  
 Missions, **3:23**  
 Monuments et sites commémoratifs, **3:22–4**  
 Musée canadien de la guerre (MCG), **4:26; 5:48–9, 52, 54, 64**  
 Musées américains, **4:27**  
 Musées britanniques, **4:27**  
 Muséologie, **5:52, 63–5, 67**  
 Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC), **1:53**  
 Seconde Guerre mondiale, **4:27–8; 5:48–9, 54, 76–8**  
 Traitements, **1:53–4**

**Day, Hon. Joseph A., Deputy Chair of the Subcommittee (issues 1-4); Chair of the Subcommittee (issues 4-6)**

Canadian Forces, 2:47–8  
 Canadian War Museum (CWM), 4:11, 26, 29  
 Family assistance, 2:15, 44, 46, 48–9  
 Financial assistance, 2:15  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 4:10, 28–9; 5:31, 55–6, 58, 79  
 Historical revisionism, 5:58  
 History, 4:29; 5:58, 79  
 Lobbying and advocacy, 4:24; 5:54  
 Memorial monuments and sites, 3:15–16  
 Mental health, 2:44, 48  
 Missions, 2:13, 44, 48  
 Motions and decisions, Election of the Deputy Chair, 4:6  
 Motions and decisions, Organization meeting, 1:11–18  
 Museology, 5:62–3, 66  
 New Veterans Charter (NVC), 2:12, 46  
 Organizations engaged in commemoration activities, 3:16  
 Procedure, Committee's mandate, 4:7–8; 5:6–7, 32, 58–9  
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), 2:44  
 Strategic bombing, Second World War, 4:28–9; 5:25, 31, 55–6, 58, 79–80  
 Studies, reports and other media, 4:19, 28; 5:58, 68, 81  
 Treatment, 2:12–15  
 Veterans Affairs Canada (VAC), 2:47  
 War, 2:12, 14; 3:16; 4:28; 5:31, 80

**Downe, Hon. Percy**

Cited laws, 1:55  
 Family assistance, 2:51–2  
 Financial assistance, 1:55; 2:16–17  
 Lobbying and advocacy, 1:55  
 Memorial monuments and sites, 3:20–1  
 Mental health, 2:52–3  
 Missions, 2:51  
 Organizations engaged in commemoration activities, 3:21  
 Veterans Affairs Canada (VAC), 1:56–7  
 War, 2:16–17, 51  
 Work, 2:17

**Forrestall, Hon. Michael**

Motions and decisions, Election of the Deputy Chair, 1:9  
 Motions and decisions, Organization meeting, 1:9–18  
 Motions and decisions, Printing of proceedings, 1:10

**Kenny, Hon. Colin**

Canadian Forces, 2:19, 21, 49–50  
 Canadian War Museum (CWM), 4:23–4; 5:27–8  
 Commemoration of veterans, 1:24  
 Family assistance, 1:49–50  
 Financial assistance, 1:23–4, 27  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 5:28, 31, 45, 47–8  
 Historical revisionism, 5:28  
 History, 4:23; 5:28–9, 45–7  
 Mental health, 2:49  
 Missions, 2:20, 26  
 Motions and decisions, Election of the Chair, 1:9  
 Motions and decisions, Election of the Deputy Chair, 4:6  
 Motions and decisions, Organization meeting, 1:9–18

**Day, honorable Joseph A., vice-président du sous-comité (fasc. 1-4); président du sous-comité (fasc. 4-6)**

Aide à la famille, 2:15, 44, 46, 48–9  
 Aide financière, 2:15  
 Anciens Combattants Canada (ACC), 2:47  
 Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 4:28–9; 5:25, 31, 55–6, 58, 79–80  
 Études, rapports et autres médias, 4:19, 28; 5:58, 68, 81  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 4:10–11, 28–9; 5:31, 55–6, 58, 79  
 Forces canadiennes, 2:47–8  
 Gendarmerie royale du Canada (GRC), 2:44  
 Guerre, 2:12, 14; 3:16; 4:28; 5:31, 80  
 Histoire, 4:29; 5:58, 79  
 Lobbying et représentation, 4:24; 5:54  
 Missions, 2:13, 44, 48  
 Monuments et sites commémoratifs, 3:15–16  
 Motions et décisions, Élection du vice-président, 4:6  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, 1:11–18  
 Musée canadien de la guerre (MCG), 4:11, 26, 29  
 Muséologie, 5:62–3, 66  
 Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC), 2:12, 46  
 Organismes voués à la commémoration, 3:16  
 Procédure, Mandat du comité, 4:7–8; 5:6–7, 32, 58–9  
 Révisionnisme historique, 5:58  
 Santé mentale, 2:44, 48  
 Traitements, 2:12–15

**Downe, honorable Percy**

Aide à la famille, 2:51–2  
 Aide financière, 1:55; 2:16–17  
 Anciens Combattants Canada (ACC), 1:56–7  
 Guerre, 2:16–17, 51  
 Lobbying et représentation, 1:55  
 Lois citées, 1:55  
 Missions, 2:51  
 Monuments et sites commémoratifs, 3:20–1  
 Organismes voués à la commémoration, 3:21  
 Santé mentale, 2:52–3  
 Travail, 2:17

**Forrestall, honorable Michael**

Motions et décisions, Élection du vice-président, 1:9  
 Motions et décisions, Impression des délibérations, 1:10  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, 1:9–18

**Kenny, honorable Colin**

Aide à la famille, 1:49–50  
 Aide financière, 1:23–4, 27  
 Anciens Combattants Canada (ACC), 1:48–9  
 Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 4:22–3  
 Commémoration des anciens combattants, 1:24  
 Études, rapports et autres médias, 4:23  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 5:28, 31, 45, 47–8  
 Forces canadiennes, 2:19, 21, 49–50  
 Guerre, 1:24; 2:25–7; 4:22–3; 5:28, 45  
 Histoire, 4:23; 5:28–9, 45–7  
 Missions, 2:20, 26  
 Motions et décisions, Élection du président, 1:9

**Kenny, Hon. Colin – Cont'd**

Motions and decisions, Printing of proceedings, **1:10**  
 Museology, **5:28, 63**  
 Physical health, **2:20**  
 Procedure, Committee's mandate, **5:28**  
 Second World War, **4:22; 5:28, 45**  
 Strategic bombing, Second World War, **4:22–3**  
 Studies, reports and other media, **4:23**  
 Treatment, **2:25–8**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **1:48–9**  
 War, **1:24; 2:25–7; 4:22–3; 5:28, 45**  
 Work, **1:25–6; 2:20, 25**

**Meighen, Hon. Michael A., Chair of the Subcommittee (issues 1-3)**

Battle of Vimy Ridge (90th anniversary), **3:19–20, 25**  
 Canadian Forces, **2:21, 29–30**  
 Commemoration of veterans, **1:24**  
 Financial assistance, **1:28–9, 57**  
 Mental health, **2:24, 35, 38, 53**  
 Missions, **2:18–19, 21, 24, 35, 53**  
 Motions and decisions, Election of the Deputy Chair, **1:9**  
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:9–18**  
 Motions and decisions, Printing of proceedings, **1:10**  
 New Veterans Charter (NVC), **1:58**  
 Organizations engaged in commemoration activities, **3:10**  
 Procedure, Committee's mandate, **1:18–19, 39–40; 2:6, 30–1; 3:4–5**  
 Royal Canadian Legion, **1:49**  
 Treatment, **1:33–5, 59; 2:28**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **1:43**  
 War, **2:15, 17–18, 27**  
 Work, **2:15, 17–18, 21**

**Zimmer, Hon. Rod A.A.**

Motions and decisions, Election of the Chair, **4:6**

**Kenny, honorable Colin -- Suite**

Motions et décisions, Élection du vice-président, **4:6**  
 Motions et décisions, Impression des délibérations, **1:10**  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:9–18**  
 Musée canadien de la guerre (MCG), **4:23–4; 5:27–8**  
 Muséologie, **5:28, 63**  
 Procédure, Mandat du comité, **5:28**  
 Révisionnisme historique, **5:28**  
 Santé mentale, **2:49**  
 Santé physique, **2:20**  
 Seconde Guerre mondiale, **4:22; 5:28, 45**  
 Traitements, **2:25–8**  
 Travail, **1:25–6; 2:20, 25**

**Meighen, honorable Michael A., président du sous-comité (fasc. 1-3)**

Aide financière, **1:28–9, 57**  
 Anciens Combattants Canada (ACC), **1:43**  
 Bataille de la crête de Vimy (90e anniversaire), **3:19–20, 25**  
 Commémoration des anciens combattants, **1:24**  
 Forces canadiennes, **2:21, 29–30**  
 Guerre, **2:15, 17–18, 27**  
 Légion royale canadienne, **1:49**  
 Missions, **2:18–19, 21, 24, 35, 53**  
 Motions et décisions, Élection du vice-président, **1:9**  
 Motions et décisions, Impression des délibérations, **1:10**  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:9–18**  
 Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC), **1:58**  
 Organismes voués à la commémoration, **3:10**  
 Procédure, Mandat du comité, **1:18–19, 39–40; 2:6, 30–1; 3:4–5**  
 Santé mentale, **2:24, 35, 38, 53**  
 Traitements, **1:33–5, 59; 2:28**  
 Travail, **2:15, 17–18, 21**

**Zimmer, honorable Rod A.A.**

Motions et décisions, Élection du président, **4:6**

**SUBJECTS**

**Agent Orange.** *See* **Herbicide, use**

**American museums**

Smithsonian National Air and Space Museum, *Enola Gay* exhibition, **4:27; 5:43, 62**  
 United States Air Force Museum, **4:27**

**Battle of Normandy**

Conduct, **3:10; 4:17–18; 5:35, 38, 71, 74, 78**  
 50th anniversary, **3:5–7**

**Battle of Vimy Ridge (90th anniversary)**

Activities in Canada  
 Ceremony at the National War Memorial in Ottawa, **3:19**  
 Educational projects, **3:20**  
 Other events, **3:19, 22–3**  
 Activities in Europe  
 Burial of soldiers, **3:18**  
 Celebration of the city's liberation, **3:18**  
 Dedication of the memorial, **3:17**  
 Delegations and official visits, **3:17–20, 22, 25**  
 Turning on of lights at the monument, **3:18**

**SUJETS**

**Agent orange.** *Voir* **Herbicide, utilisation**

**Aide à la famille**

Bénéficiaires, **2:52**  
 Centres de ressources pour les familles des militaires (CRFM), **1:44, 52–3; 2:22, 43–4, 46**  
 Hébergement provisoire, **2:14**  
 Soutien financier  
 Allocation au survivant, **1:45, 49–50**  
 Financement des études, **1:21, 25–7**  
 Gestion financière, perte d'un être cher, **1:27–8, 42**  
 Soutien psychologique, **1:24, 43–4, 53; 2:35, 37, 39, 43, 46, 48–9, 51–2**

**Aide financière**

Aide d'urgence, fonds de prévoyance, **2:11, 15**  
 Invalidité  
 Allocation pour déficience permanente (ADP), **1:25**  
 Compensation pour perte de revenus (CPR), **1:21, 23, 25–6, 28–9, 41, 43–4, 46, 55, 57**  
 Indemnité d'invalidité forfaitaire, **1:21, 23, 25, 27–9, 41–3, 54–8**

- Battle of Vimy Ridge (90th anniversary) – *Cont'd***  
Centennial preparation, **3:23**
- Bomber Command.** *See* Strategic bombing, Second World War
- British museums**  
Imperial War Museum, **5:26, 55**  
Royal Air Force Museum, **4:27**
- Canada Pension Plan (CPP).** *See* Pension Under Retirement Under Work
- Canada's Air Force.** *See* Royal Canadian Air Force (RCAF) Under Canada Under Second World War
- Canadian Forces**  
Delegation, **3:18**  
Mandate, **2:7**  
Organizational culture, **2:33–4, 37, 47–51**  
Recruitment  
Operation Connection, **2:19**  
Workforce shortage, **2:19–21, 29–30**  
Reservists, **2:29, 35, 37**
- Canadian Museum of Civilization Corporation.** *See* Governance Under Canadian War Museum (CWM)
- Canadian War Museum (CWM)**  
Creation and mandate, **4:8, 11, 13, 26; 5:7–11, 14–15, 19, 22–6, 28–9, 33–4, 36, 38, 40–2, 48–51, 54–5**  
Exhibitions  
Organization, galleries and collection, **5:8, 11, 15–16, 22, 41, 47, 49, 52–4, 64**  
*Afghanistan: A Glimpse of War*, **5:15**  
*Operation Deliverance: Portrait of a Mission*, **5:41, 52**  
*A Violent Peace*, **5:41**  
*Weapons of Mass Dissemination: The Propaganda of War*, **5:15**  
Governance, **4:9–11, 13, 19, 21–6, 29; 5:9–11, 13, 23, 27, 29, 33**  
*Passing the Torch* campaign, **4:26; 5:23, 33**  
Promotional and communication tools  
Plays, **5:15**  
Programs, **5:9**  
Remembrance Week, **5:9**  
Royal Canadian Legion poster contest, **5:9**  
Website, **4:19, 24; 5:20**
- Canadian War Museum advisory Committee.** *See* Governance Under Canadian War Museum (CWM)
- Cited laws**  
Canada Health Act, **2:7**  
Canadian Forces Members and Veterans Re-establishment and Compensation Act, **1:41–2. See also New Veterans Charter (NVC)**  
Canadian Forces Superannuation Act (CFSA), **1:44**  
Department of Veterans Affairs Act, **1:42, 55**  
Injured Military Members Compensation Act (IMMCA), **2:17**  
Museums Act, **5:7, 14**
- Aide financière -- *Suite***  
Invalidité -- *Suite*  
Prestations, **1:41; 2:11, 16–17, 51**
- Anciens Combattants Canada (ACC)**  
Collaboration  
Commonwealth War Graves Commission (CWGC), **3:12–14, 16–17, 21, 24**  
Fondation canadienne des champs de bataille (FCCB), **3:9, 15**  
Ministère de la Défense nationale, **2:47; 3:24**  
Musée canadien de la guerre (MCG), **5:8**  
Initiatives  
Déclaration des droits des anciens combattants, création, **1:22, 42, 52**  
Ombudsman des vétérans, **1:22, 43, 45–6, 48–52**  
Réseau national des centres d'appels (RNCA), **1:52**  
Tribunal des anciens combattants (révision ou appel) (TACRA), nomination, **1:22, 56–7**  
Mandat, **1:19; 2:11–12; 3:12**  
Réseau de prestation des services aux clients (RPSC), **1:52**
- Bataille de la crête de Vimy (90e anniversaire)**  
Activités au Canada  
Autres événements, **3:19, 22–3**  
Cérémonie au Cénotaphe d'Ottawa, **3:19**  
Projets éducatifs, **3:20**  
Activités en Europe  
Allumage de lumières au monument, **3:18**  
Célébration de la libération de la ville, **3:18**  
Consécration du monument, **3:17**  
Délégations et visites officielles, **3:17–20, 22, 25**  
Inhumation de soldats, **3:18**  
Préparation du centenaire, **3:23**
- Bataille de Normandie**  
Déroulement, **3:10; 4:17–18; 5:35, 38, 71, 74, 78**  
50e anniversaire, **3:5–7**
- Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale. Voir aussi Exposition Trempé dans la guerre, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG) Et aussi Seconde Guerre mondiale**  
Attaques et batailles  
Blitz, **4:23, 28; 5:31, 49, 55–6, 74, 76, 78–80**  
Bombardements atomiques, **5:49, 80**  
Contre les forces de l'Axe en Europe, **4:15–18, 20–2, 27–8; 5:17–18, 20, 22, 25, 31, 38, 42–4, 49, 51–6, 68–80**  
Efficacité et résultats des bombardements, **4:8–17, 19–21, 24, 28–9; 5:8, 10–13, 19–25, 29, 31, 33–9, 43–4, 46, 48–9, 51–6, 68–77, 79**  
Équipages et appareils, **4:8, 12, 14, 17, 19–23, 29; 5:13, 18–20, 23–5, 31, 36–7, 44, 53, 56–7, 74, 76, 79–81**  
Objectifs, **4:12–13, 15–16; 5:12, 20–4, 37–8, 43, 46, 53, 68, 72–3, 77–8**  
Polémique, **4:8–10, 13, 15–16, 18, 24, 28–9; 5:7, 10–13, 18–22, 24–7, 29–41, 43, 45, 47, 50, 52, 54–8, 68–70, 73–4, 78–80**
- Bomber Command. Voir Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale**

**Collateral damage.** *See* Consequences on humans *Under War*

**Commemoration of veterans.** *See also* Memorial monuments and sites *And also* Organizations engaged in commemoration activities

- Commemorative events
  - Decoration, **1:24**
  - Seventh Book of Remembrance, **1:41**
  - Year of the Veteran, **1:22**
- Programs
  - Canada Remembers, **1:22**
  - Cenotaph/Monument Restoration, **1:22, 30–2**
- Promotion activities
  - Awareness of young Canadians, **1:22**
  - Information sessions, **1:20**
  - Promotional and communication tools, **1:31–2; 3:22**
  - Promotional campaign, **1:20**

**Department of National Defence (DND)**

- Cooperation, **3:12–13, 18; 5:8**
- Mandate, **3:12**

**Family assistance**

- Beneficiaries, **2:52**
- Financial support
  - Financial management, loss of a loved one, **1:27–8, 42**
  - Funding for education, **1:21, 25–7**
  - Survivor benefits, **1:44, 49–50**
- Military Family Resource Centre (MFRC), **1:44, 52–3; 2:22, 43–4, 46**
- Psychological support, **1:24, 43–4, 53; 2:35, 37, 39, 43, 46, 48–9, 51–2**
- Temporary accommodation, **2:14**

**Financial assistance**

- Disability
  - Benefits, **1:41; 2:11, 16–17, 51**
  - Earnings Loss (EL) Benefit, **1:21, 23, 25–6, 28–9, 41, 43–4, 46, 55, 57**
  - Lump Sum Disability Award, **1:21, 23, 25, 27–9, 41–3, 54–8**
  - Permanent Impairment Allowance (PIA), **1:25**
- Emergency aid, contingency fund, **2:11, 15**

**Forged in Fire exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM).** *See also* Strategic bombing, Second World War *And also* Second World War

- Air war gallery, Bomber Command
  - Boycott, **4:25**
  - Changes, **4:11, 14, 19, 22, 24; 5:9–11, 13, 16, 21–2, 25, 27–31, 33–43, 45–8, 57–8, 67, 78–81**
  - Other placards, **4:23, 28; 5:8, 18, 22, 30, 54, 79–80**
  - Pictures, **4:9–10, 14, 16–18; 5:8, 13, 15–16, 18, 22, 26–7, 31, 34, 39–42, 49, 54, 58, 69, 75–6, 81**
  - Placard entitled *An Enduring Controversy*, **4:8–26, 28–9; 5:7–13, 15–16, 18–19, 21–2, 24–31, 33–6, 39–41, 46–7, 51–8, 68–9, 71–2, 75, 78–81**
- Content, **5:15–18, 22, 29, 42, 48, 51–3, 55–6, 58, 62, 64, 68–9, 74–6, 79**
- Media coverage, **5:67**

**Comité consultatif sur le Musée canadien de la Guerre.** *Voir* Gouvernance *Sous* Musée canadien de la guerre (MCG)

**Comités permanents des Anciens combattants**

- Comité permanent des Anciens combattants (ACVA) (Chambre des communes), **1:51**
- Sous-comité sénatorial des Anciens combattants, travaux, **4:15, 25, 29; 5:18, 50, 67**

**Commémoration des anciens combattants.** *Voir aussi* Monuments et sites commémoratifs *Et aussi* Organismes voués à la commémoration

- Activités commémoratives
  - Année de l'ancien combattant, **1:22**
  - Décoration, **1:24**
  - Septième Livre du Souvenir, **1:41**
- Activités promotionnelles
  - Campagnes de publicité, **1:20**
  - Outils de promotion et de communication, **1:31–2; 3:22**
  - Séances d'information, **1:20**
  - Sensibilisation des jeunes Canadiens, **1:22**
- Programmes
  - Le Canada se souvient, **1:22**
  - Restauration de cénotaphes et de monuments, **1:22, 30–2**

**Dommages collatéraux.** *Voir* Conséquences sur les humains *Sous* Guerre

**Études, rapports et autres médias**

- À venir
  - Programmes de pulvérisation d'herbicides à la base des Forces canadiennes Gagetown entre 1952 et 2004 – Rapport d'enquête*, 2007 (Dennis J. Furlong), **1:36–7**
- Anciens combattants
  - Fidèles à la parole donnée : d'hier à demain*, 1994 (Rapport Marshall), **4:16**
  - Rapport du Comité d'enquête sur l'organisation et le travail de la Commission canadienne des pensions à l'honorable ministre des Affaires des anciens combattants*, 1968 (Commission Woods), **1:48**
- Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale
  - Fire and Fury: The Allied Bombing of Germany 1942–1945*, 2008 (Randall Hansen), **5:36**
  - Hardest Victory: RAF Bomber Command in the Second World War, The*, 1994 (Denis Richards), **4:18**
  - Luftkrieg in Dresden, Der*, 1977 (Götz Bergander), **5:74**
  - No Prouder Place: Canadians and the Bomber Command Experience, 1939–1945*, 2006 (David L. Bashow), **4:14, 19, 22–3, 28, 74; 5:54, 58, 68, 77–8, 81**
  - Nuremberg Raid: 30–31 March 1944, The*, 1973 (Martin Middlebrook), **5:74**
  - United States Strategic Bombing Survey, 1945–1947* (United States Strategic Bombing Survey) [Franklin D'Olier], **5:54, 71–2, 75, 80**
  - Valour and the Horror, The [vidéocassette]*, 1992 (Brian McKenna et al.), **4:15–16, 19; 5:70**
  - Wages of Destruction: The Making and Breaking of the Nazi Economy, The*, 2006 (Adam Tooze), **4:13**
  - Why the Allies Won*, 1995 (Richard Overy), **4:12; 5:73, 80**



**Herbicide, use**

- Compensation, **1:22**, 35–9
- Impact on health, **1:38**
- Research
  - Health Canada, role, **1:37**
  - Institute of Medicine (IOM), **1:37–8**

**Historical revisionism, 4:11; 5:13, 25, 27–8, 35, 42, 47, 58, 76.**

See also **History**

**History. See also Historical revisionism**

- Historians, **4:9**, 13, 19–21, 23–4, 26–7, 29; **5:12–13**, 18, 20–5, 27, 33, 35, 37, 39–40, 43, 45–7, 50–1, 53–4, 63–4, 67–9, 74, 79
- Research, **5:13–14**, 21, 24, 28, 39–40, 42, 46, 64, 68
- Respect of history, **4:11**, 13–14, 25, 27, 29; **5:7–16**, 18–19, 21–2, 24, 26–31, 33–54, 57–8, 63, 67–8, 70, 78
- Sources, **4:15–16; 5:26**, 40

**Insurance plans**

- Accidental Dismemberment Insurance Plan (ADIP), **2:17**
- General Officers' Insurance Plan (GOIP), **2:17**
- Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **1:56**

**Lobbying and advocacy**

- Air Force Association of Canada (AFAC), **4:14**, 19, 21, 24, 27; **5:7**, 9–10, 42
- Aircrew Association (ACA), **4:19**, 21, 24; **5:54**
- Bomber Command Association, **4:24**
- Halifax Aircraft Association, **4:24**
- Last Post Fund (non-profit organization), **1:55**
- Mayday Committee, **4:25; 5:9**, 16, 22
- National Council of Veteran Associations (NCVA), **4:25; 5:8**
- Prisoners of War Association, **4:24**
- Royal Canadian Air Force (RCAF), **4:19**
- Royal Canadian Legion, **3:19; 4:21**, 25; **5:7–8**, 42
- Veterans (unidentified groups), **3:19; 4:21**, 24–5; **5:9–11**, 29–30, 33, 41–3, 51, 68
- Wartime Pilots and Observers, **4:21**

**Memorial monuments and sites. See also Commemoration of veterans And also Organizations engaged in commemoration activities**

- Cemeteries and tombstones, management and maintenance, **3:7**, 10–17, 20–4
- Situated elsewhere in the world
  - Commonwealth Memorial (Pusan), **3:23**
  - Menin Gate Memorial, **3:16**
- Situated in Canada
  - Major memorials, **3:13**
  - National War Memorial, **3:5**, 24–5
  - Valiants Memorial, **3:5**
- Situated in France
  - Abbaye d'Ardenne, **3:9**, 14–15
  - Beaumont-Hamel Newfoundland Memorial, **3:12**
  - Caen Memorial, **3:5–6**, 9
  - Canadian National Vimy Memorial, **3:12**, 16–18, 22
  - Place de l'Ancienne Boucherie, **3:8**

**Études, rapports et autres médias -- Suite**

## Divers

- Acts of War: The Behavior of Men in Battle*, 1989 (Richard Holmes), **4:12; 5:80**
- Current, The [émission de radio]*, 20 mars 2007 (Anna Maria Tremonti), **4:27**
- Politics Among Nations: The Struggle for Power and Peace*, 1948 (Hans J. Morgenthau), **4:12**
- Queen Versus Louis Riel, The*, 1974 (Desmond Morton), **5:45**

## Muséologie

- Historiens révisent l'exposition sur le Bomber Command, Des*, 1er mai 2007 (Adam Day) in : La Revue Légion, **5:25**
- Interpretive Development Guidelines*, 2003 (Musée canadien de la guerre), **5:39**, 54
- Manual of Museum Exhibitions, The*, 2002 (Barry Lord et Gail Dexter Lord), **5:60**
- Visitor Bill of Rights* (Musée canadien de la guerre), **5:39**

## Santé mentale

- Analyse des besoins en soutien social des familles de militaires et d'anciens combattants victimes d'une blessure de stress opérationnel*, 2004 (Anne Préfontaine), **2:43**, 52
- Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes – Santé mentale et bien-être - Forces canadiennes (ESCC)*, 2003 (Statistiques Canada), **2:23–4**
- Mental Health Problems, Use of Mental Health Services, and Attrition From Military Service After Returning From Deployment to Iraq or Afghanistan*, 2006 (Charles W. Hoge, Jennifer L. Auchterlonie et al.) in : Journal of the American Medical Association, **2:41–2**

**Exposition *Trempe dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG). Voir aussi *Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale Et aussi Seconde Guerre mondiale***

- Contenu, **5:15–18**, 22, 29, 42, 48, 51–3, 55–6, 58, 62, 64, 68–9, 74–6, 79
- Couverture médiatique, **5:67**
- Section Guerre aérienne, Bomber Command
  - Autres panneaux, **4:23**, 28; **5:8**, 18, 22, 30, 54, 79–80
  - Boycottage, **4:25**
  - Modifications, **4:11**, 14, 19, 22, 24; **5:9–11**, 13, 16, 22, 25, 27–31, 33–43, 45–8, 57–8, 67, 78–81
  - Panneau *Une controverse qui persiste*, **4:8–26**, 28–9; **5:7–13**, 15–16, 18–19, 21–2, 24–31, 33–6, 39–41, 46–7, 51–8, 68–9, 72, 75, 78–81
  - Photos, **4:9–10**, 14, 16–18; **5:8**, 13, 16–18, 22, 26–7, 31, 34, 39–42, 49, 54, 58, 69, 75–6, 81

**Force aérienne du Canada. Voir Aviation royale du Canada (ARC) Sous Canada Sous *Seconde Guerre mondiale*****Forces canadiennes**

- Culture organisationnelle, **2:33–4**, 37, 47–51
- Délégation, **3:18**
- Mandat, **2:7**
- Recrutement
  - Opération Connection, **2:19**
  - Pénurie d'effectifs, **2:19–21**, 29–30
- Réservistes, **2:29**, 35, 37

**Mental health**

## Care

- Canadian Forces Member Assistance Program (CFMAP), 2:22
- Operational Trauma and Stress Support Centres (OTSSC), 2:10
- Psychosocial education services, 2:10
- Specialized care services, 1:21, 43–4; 2:11, 41, 44, 52–3
- Telehealth network, 2:39

## Disorders

- Depression, 2:44–5, 49
- Operational stress injury (OSI), 2:22–5, 32–3, 39, 43, 45, 48, 50, 52–3
- Post-traumatic stress syndrome (PTSS), 1:21; 2:22–5, 33, 41–3, 45, 50, 53
- Substance abuse, 2:53

## Family, 2:23, 43–4, 48

## Medical assessment, 2:9, 23–5

## Operational Stress Injury Social Support (OSISS) Program

- Carrying out, 2:33, 36–44, 47, 49–51, 53
- Family Peer Support Coordinators. *See* Psychological support *Under* **Family assistance**
- Human resources, 2:22, 32–7, 49, 51–2
- Mandate, 2:34, 45, 47
- Peer Support Coordinators, 2:32, 34–9, 42–3, 47–8, 50–3
- Results, 2:11, 31, 36, 39–40, 46–7, 51–2

**Missions. *See also* War**

## Living conditions, 2:18

## Preparation

- Departure Assistance Group (DAG), 2:25
- Deployability, 2:18–21, 24–5, 40
- Training, 2:25, 50

## Return

- General state of Canadian Forces members, 2:37, 41–4, 48
- Third Location Decompression, 2:35–6

## Sites

- Afghanistan, 2:8, 11–13, 21–8, 35, 42–4, 48, 51–3; 3:17, 23
- Bosnia, 2:42; 3:24
- Cyprus, 2:23, 35
- Iraq, 2:42, 44
- Persian Gulf, 2:25; 5:44
- Vietnam, 2:45

**Museology**

## Exhibition creation

- Changes, 5:62–3, 65, 67
- Development, design and implementation, 5:18, 30, 52, 59–67
- Evaluation, 5:65–6
- Policies, 5:60

## Relationship with the public, 5:60–6

## Role of museums, 5:14, 24–5, 28, 60, 63, 66

## Role of staff

- Communications and educational officers, 5:62, 64
- Curators, 5:61–2, 64
- Directors, 5:62–4
- Multidisciplinary team, 5:64–6
- Project leaders, 5:62, 64

## Science, 5:63, 67

**Gendarmerie royale du Canada (GRC)**, 1:21, 30; 2:20, 44–6; 3:18–19

**Guerre. *Voir aussi* Missions**

- Armes, précision, 5:23, 26, 37–8, 43–4, 73, 75–7, 80
- Conséquences sur les humains
  - Blessures et maladies reliées au combat, 1:21, 24; 2:7–9, 11–12, 14–17, 25–9; 4:19–20; 5:13
  - Prisonniers, 4:18–20, 22; 5:13, 50, 73
  - Sans-abris, 4:15; 5:27, 34, 38, 69, 73
  - Survivants, 4:20; 5:36
  - Victimes, 1:24, 41; 2:26–7, 35, 51; 3:8, 11–18, 21, 23; 4:8, 10, 12–13, 15–17, 19–23, 28; 5:8, 10, 12–13, 17–23, 26–9, 31, 33–4, 37–46, 49–51, 53–4, 56–7, 69, 73–4, 76–8, 80. *Voir aussi* Décès *Sous* **Santé physique**
- Conventions de Genève de 1949, 5:49–50, 73, 77
- Crimes de guerre, 4:16–17, 21, 29; 5:18–19, 30, 37–8
- Guerre totale, 4:11–12, 14; 5:49–50, 78, 81

**Herbicide, utilisation**

- Impact sur la santé, 1:38
- Indemnisation, 1:22, 35–9
- Recherche
  - Institute of Medicine (IOM), 1:37–8
  - Santé Canada, rôle, 1:37

**Histoire. *Voir aussi* Révisionnisme historique**

- Historiens, 4:9, 13, 19–21, 23–4, 26–7, 29; 5:12–13, 18, 20–5, 27–8, 33, 35, 37, 39–40, 43, 45–7, 50–1, 53–4, 63–4, 67–9, 74, 79
- Recherche, 5:13–14, 21, 24, 28, 39–40, 42, 46, 64, 68
- Respect de l'histoire, 4:11, 13–14, 25, 27, 29; 5:7–16, 18–19, 21–2, 24, 26–31, 33–54, 57–8, 63, 67–8, 70, 78
- Sources, 4:15–16; 5:26, 40

**Légion royale canadienne**

- Congrès, 1:41–4, 48–50
- Déclaration des droits des anciens combattants, participation, 1:42, 49
- Membres, 1:47; 4:10, 25
- Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC), implication, 1:41–2, 49
- Promotion, 1:46–7; 4:25; 5:9

**Lobbying et représentation**

- Aircrew Association (ACA), 4:19, 21, 24; 5:54
- Anciens combattants (groupes non identifiés), 3:19; 4:21, 24–5; 5:9–11, 29–30, 33, 41–3, 51, 68
- Association de la Force aérienne du Canada (AFAC), 4:14, 19, 21, 24, 27; 5:7, 9–10, 42
- Association des pilotes et observateurs du temps de guerre, 4:21
- Association nationale des prisonniers de guerre, 4:24
- Aviation royale canadienne (ARC), 4:19
- Bomber Command Association, 4:24
- Comité Mayday, 4:25; 5:9, 16, 22
- Conseil national des associations d'anciens combattants (CNAAC), 4:25; 5:8
- Fonds du Souvenir (organisme à but non lucratif), 1:55
- Halifax Aircraft Association, 4:24
- Légion royale canadienne, 3:19; 4:21, 25; 5:7–8, 42

**New Veterans Charter (NVC).** *See also* Canadian Forces Members and Veterans Re-establishment and Compensation Act

**Under Cited Laws**

- Admissibility, **1:28**
- Adoption, **1:31–2, 45**
- Carrying out, **1:41–3, 58–9; 2:12–13, 47**
- Promotional and communication tools, **1:20, 31**
- Scope, **1:20–1, 53, 57; 2:46**

**Organizations engaged in commemoration activities.** *See also* **Commemoration of veterans** *And also* **Memorial monuments and sites**

- Battle of Normandy Foundation. *See* Canadian Battlefields Foundation (CBF)
- Canadian Battlefields Foundation (CBF)
  - Creation, **3:5–7, 9**
  - Educational aspect, **3:5–10, 16, 23–4**
  - Mandate, **3:6–8, 15–16**
  - Partnership. *See* Partnership *Under* **Veterans Affairs Canada (VAC)**
- Commonwealth War Graves Commission (CWGC)
  - Annual report, **3:21–2**
  - Mandate, **3:10–16**
  - Organization, **3:10–14, 17, 21**
  - Partnership. *See* Partnership *Under* **Veterans Affairs Canada (VAC)**
- Juno Beach Centre Association, **3:24**

**Physical health**

- Deaths, **1:35, 41–2.** *See also* Victims *Under* Consequences on humans *Under* **War**
- Fitness standards, **2:20**
- Ill personnel, **2:20–2**
- Medical assessment, **2:16**
- Specialized care services, **1:22, 35; 2:9, 11–12, 41**

**Report *An Enduring Controversy: The Strategic Bombing Campaign Display in the Canadian War Museum* (see **Standing Senate Committee on National Security and Defence, 39.1**)**

- Recommendation, **17:7, † 17R:3 E †**
- Text, **17:7, † 17R:1–7 E †**

**Report *Subcommittee's Attendance at the 90th Anniversary of the Battle of Vimy Ridge* (see **Standing Senate Committee on National Security and Defence, 39.1**), **15:7–9****

**Royal Canadian Legion**

- Convention, **1:41–4, 48–50**
- Membership, **1:47; 4:10, 25**
- New Veterans Charter (NVC), Involvement, **1:41–2, 49**
- Promotion, **1:46–7; 4:25; 5:9**
- Veterans Bill of Rights, Participation, **1:42, 49**

**Royal Canadian Mounted Police (RCMP), 1:21, 30; 2:20, 44–6; 3:18–19**

**Lois citées**

- Loi canadienne sur la santé, **2:7**
- Loi d'indemnisation des militaires ayant subi des blessures (LIMASB), **2:17**
- Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes (LPFRC), **1:44**
- Loi sur le ministère des Anciens combattants, **1:42, 55**
- Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes, **1:41–2.** *Voir aussi* **Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC)**
- Loi sur les musées, **5:7, 14**

**Ministère de la Défense nationale (MDN)**

- Collaboration, **3:12–13, 18; 5:8**
- Mandat, **3:12**

**Missions.** *Voir aussi* **Guerre**

- Conditions de vie, **2:18**
- Lieux
  - Afghanistan, **2:8, 11, 13, 21–8, 35, 42–4, 48, 51–3; 3:17, 23**
  - Bosnie, **2:42; 3:24**
  - Chypre, **2:23, 35**
  - Golfe Persique, **2:25; 5:44**
  - Irak, **2:42, 44**
  - Vietnam, **2:45**
- Préparation
  - Déployabilité, **2:18–21, 24–5, 40**
  - Formation, **2:25, 50**
  - Groupe d'aide au départ (GAD), **2:25**
- Retour
  - Décompression dans un tiers lieu, **2:35–6**
  - État des militaires, **2:37, 41–4, 48**

**Monuments et sites commémoratifs.** *Voir aussi* **Commemoration des anciens combattants** *Et aussi* **Organismes voués à la commémoration**

- Cimetières et pierres tombales, gestion et entretien, **3:7, 10–17, 20–4**
- Situés ailleurs dans le monde
  - Monument commémoratif de la Porte de Menin, **3:16**
  - Monument commémoratif du Commonwealth à Pusan, **3:23**
- Situés au Canada
  - Monument aux Valeureux, **3:5**
  - Monument commémoratif de guerre du Canada, **3:5, 24–5**
  - Principaux monuments commémoratifs, **3:13**
- Situés en France
  - Abbaye d'Ardenne, **3:9, 14–15**
  - Mémorial de Caen, **3:5–6, 9**
  - Mémorial terre-neuvien de Beaumont-Hamel, **3:12**
  - Monument commémoratif du Canada à Vimy, **3:12, 16–18, 22**
  - Place de l'Ancienne Boucherie, **3:8**

**Musée canadien de la guerre (MCG)**

- Campagne *Passons le flambeau*, **4:26; 5:23, 33**
- Création et mandat, **4:8, 11, 13, 26; 5:7–11, 14–15, 19, 22–6, 28–9, 33–4, 36, 38, 40–2, 48–51, 54–5**

**Second World War. See also *Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM) And also Strategic bombing, Second World War**

Canada

Participation, **4:11; 5:12**, 16–18, 22, 34, 36, 42–4, 48–9, 51, 68, 70

Royal Canadian Air Force (RCAF), **4:20**, 22; **5:17–18**, 24, 37, 43

Veterans, **4:8–11**, 13, 20–5, 27–8; **5:9–10**, 15, 17–19, 22–3, 28–31, 33, 35–7, 39, 43, 45, 49–50, 57

End, **4:8**, 10, 12–13, 21–2; **5:13**, 16, 21–2, 24, 35–7, 43, 45, 68–9, 72, 74, 77–8

England

Arthur Travers Harris, **4:18**, 21–2; **5:20**, 22–3, 37–8, 43, 80

Bernard Montgomery, **4:18**

Charles Portal, **5:75**

Winston Churchill, **4:21–2**

Germany

Economic and industrial infrastructure, **4:14–15**, 18; **5:18**, 20–1, 23–6, 35, 37–8, 42–3, 46, 54, 68–78, 80

Holocaust, **5:17**, 42, 69, 73

Slave labourers, **5:72**

Soviet Union

Offensive, **5:69–70**, 72

Participation, **4:14; 5:24**

Red Army, **5:73**

United States

Air Forces, **4:17**, 19

Dwight David Eisenhower, **4:15**, 17–18; **5:71**

Franklin Delano Roosevelt, **4:15**

Participation, **5:38**, 43–4

**Standing committees on Veterans affairs**

Senate Subcommittee on Veterans Affairs, work, **4:15**, 25, 29; **5:18**, 50, 67

Standing Committee on Veterans Affairs (ACVA) (House of Commons), **1:51**

**Strategic bombing, Second World War. See also *Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM) And also Second World War**

Attacks and battles

Atomic bombings, **5:49**, 80

Against the Axis powers in Europe, **4:15–18**, 20–2, 27–8; **5:17–18**, 20, 22, 25, 31, 38, 42–4, 49, 51–6, 68–80

The Blitz, **4:23**, 28; **5:31**, 49, 55–6, 74, 76, 78–80

Controversy, **4:8–10**, 13, 15–16, 18, 24, 28–9; **5:7**, 10–13, 18–22, 24–7, 29–41, 43, 45, 47, 50, 52, 54–8, 68–70, 73–4, 78–80

Crew and aircrafts, **4:8**, 12, 14, 17, 19–23, 29; **5:13**, 18–20, 23–5, 31, 36–7, 44, 52–3, 56–7, 74, 76, 79–81

Effectiveness and results of bombings, **4:8–17**, 19–21, 24, 28–9; **5:8**, 10–13, 19–25, 29–30, 33–9, 43–4, 46, 48–9, 51–6, 68–77, 79

Objectives, **4:12–13**, 15–16; **5:12**, 20–4, 37–8, 43, 46, 53, 68, 72–3, 77–8

**Musée canadien de la guerre (MCG) -- Suite**

Expositions

Organisation, salles et collection, **5:8**, 11, 15–16, 22, 41, 47, 49, 52–4, 64

*Afghanistan - Chroniques d'une guerre*, **5:15**

*Les armes de diffusion massive - La propagande de guerre*, **5:15**

*Opération Délivrance - Portrait d'une mission*, **5:41**, 52

*Une paix violente*, **5:41**

Gouvernance, **4:9–11**, 13, 19, 21–6, 29; **5:9–11**, 13, 23, 27, 29, 33

Outils de promotion et de communication

Concours d'affiches de la Légion royale canadienne, **5:9**

Pièces de théâtre, **5:15**

Programmes, **5:9**

Semaine du Souvenir, **5:9**

Site Web, **4:19**, 24; **5:20**

**Musées américains**

Smithsonian National Air and Space Museum, Exposition

*Enola Gay*, **4:27; 5:43**, 62

United States Air Force Museum, **4:27**

**Musées britanniques**

Imperial War Museum, **5:26**, 55

Royal Air Force Museum, **4:27**

**Muséologie**

Création d'expositions

Élaboration, conception et réalisation, **5:18**, 30, 52, 59–67

Évaluation, **5:65–6**

Modifications, **5:62–3**, 65, 67

Politiques, **5:60**

Relations avec le public, **5:60–6**

Rôle des musées, **5:14**, 24–5, 28, 60, 63, 66

Rôle du personnel

Agents de communications et d'éducation, **5:62**, 64

Chefs de projet, **5:62**, 64

Conservateurs, **5:61–2**, 64

Directeurs, **5:62–4**

Équipe multidisciplinaire, **5:64–6**

Sciences, **5:63**, 67

**Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC). Voir aussi**

Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes **Sous Lois citées**

Admissibilité, **1:28**

Adoption, **1:31–2**, 45

Mise en oeuvre, **1:41–3**, 58–9; **2:12–13**, 47

Outils de promotion et de communication, **1:20**, 31

Portée, **1:20–1**, 53, 57; **2:46**

**Organismes voués à la commémoration. Voir aussi**

**Commémoration des anciens combattants Et aussi**

**Monuments et sites commémoratifs**

Association du Centre Juno Beach, **3:24**

Commonwealth War Graves Commission (CWGC)

Collaboration. *Voir* Collaboration **Sous Anciens**

**Combattants Canada (ACC)**

Mandat, **3:10–16**

**Studies, reports and other media**

## Mental health

*Analyse des besoins en soutien social des familles de militaires et d'anciens combattants victimes d'une blessure de stress opérationnel*, 2004 (Anne Préfontaine), **2:43, 52**

*Canadian Community Health Survey - Mental Health and Well-being - Canadian Forces (CCHS)*, 2003 (Statistics Canada), **2:23-4**

*Mental Health Problems, Use of Mental Health Services, and Attrition From Military Service After Returning From Deployment to Iraq or Afghanistan*, 2006 (Charles W. Hoge, Jennifer L. Auchterlonie *et al.*) in : Journal of the American Medical Association, **2:41-2**

## Miscellaneous

*Acts of War: The Behavior of Men in Battle*, 1989 (Richard Holmes), **4:12; 5:80**

*Current, The [radio broadcast]*, March 20, 2007 (Anna Maria Tremonti), **4:27**

*Politics Among Nations: The Struggle for Power and Peace*, 1948 (Hans J. Morgenthau), **4:12**

*Queen Versus Louis Riel, The*, 1974 (Desmond Morton), **5:45**

## Museology

*Historians Review the Bomber Command Display*, May 1, 2007 (Adam Day) in : Legion Magazine, **5:25**  
*Interpretive Development Guidelines*, 2003 (Canadian War Museum), **5:39, 54**

*Manual of Museum Exhibitions, The*, 2002 (Barry Lord and Gail Dexter Lord), **5:60**

*Visitor Bill of Rights* (Canadian War Museum), **5:39**

## Strategic bombing, Second World War

*Fire and Fury: The Allied Bombing of Germany 1942-1945*, 2008 (Randall Hansen), **5:36**

*Hardest Victory: RAF Bomber Command in the Second World War, The*, 1994 (Denis Richards), **4:18**

*Lufikrieg in Dresden, Der*, 1977 (Götz Bergander), **5:74**

*No Prouder Place: Canadians and the Bomber Command Experience, 1939-1945*, 2006 (David L. Bashow), **4:14, 19, 22-3, 28, 74; 5:54, 58, 68, 77-8, 81**

*Nuremberg Raid: 30-31 March 1944, The*, 1973 (Martin Middlebrook), **5:74**

*United States Strategic Bombing Survey, 1945-1947* (United States Strategic Bombing Survey) [Franklin D'Olier], **5:54, 71-2, 75, 80**

*Valour and the Horror, The [videocassette]*, 1992 (Brian McKenna *et al.*), **4:15-16, 19; 5:70**

*Wages of Destruction: The Making and Breaking of the Nazi Economy, The*, 2006 (Adam Tooze), **4:13**

*Why the Allies Won*, 1995 (Richard Overy), **4:12; 5:73, 80**

## To be published

*Programmes de pulvérisation d'herbicides à la base des Forces canadiennes Gagetown entre 1952 et 2004 -*

*Rapport d'enquête*, 2007 (Dennis J. Furlong), **1:36-7**

## Veterans

*Keeping Faith: Into the Future*, 1994 (Marshall report), **4:16**

*Report of the Committee to Survey the Organization and Work of the Canadian Pension Commission to the Honourable the Minister of Veterans Affairs*, 1968 (Woods commission), **1:48**

**Organismes voués à la commémoration -- Suite**

Commonwealth War Graves Commission (CWGC) -- *Suite*

Organisation, **3:10-14, 17, 21**

Rapport annuel, **3:21-2**

Fondation canadienne des champs de bataille (FCCB)

Aspect éducatif, **3:5-10, 16, 23-4**

Collaboration. *Voir* Collaboration **Sous Anciens Combattants Canada (ACC)**

Création, **3:5-7, 9**

Mandat, **3:6-8, 15-16**

Fondation de la bataille de Normandie. *Voir* Fondation canadienne des champs de bataille (FCCB)

**Rapport Participation des membres du Sous-comité aux cérémonies marquant le 90e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy (voir Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, 39.1), 15:7-9**

**Rapport Une controverse qui persiste : l'exposition de la campagne de bombardement stratégique au musée canadien de la guerre (voir Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, 39.1)**

Recommandation, **17:7, †17R:3 F †**

Texte, **17:7, †17R:1-7 F †**

**Régime de pensions du Canada (RPC). Voir** Pension *Sous* Retraite *Sous* Travail

**Régimes d'assurance**

Régime d'assurance des officiers généraux (RAOG), **2:17**

Régime d'assurance mutilation accidentelle (RAMA), **2:17**

Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), **1:56**

**Révisionnisme historique, 4:11; 5:13, 25, 27-8, 35, 42, 47, 58, 76. Voir aussi Histoire**

**Santé mentale**

Évaluation médicale, **2:9, 23-5**

Famille, **2:23, 43-4, 48**

Programme de Soutien social aux victimes de stress opérationnel (SSVSO)

Coordonnateurs du soutien par les pairs, **2:32, 34-9, 42-3, 47-8, 50-3**

Coordonnateurs du soutien par les pairs pour les familles.

*Voir* Soutien psychologique **Sous Aide à la famille**

Mandat, **2:34, 45, 47**

Mise en oeuvre, **2:33, 36-44, 47, 49-51, 53**

Ressources humaines, **2:22, 32-7, 49, 51-2**

Résultats, **2:11, 31, 36, 39-40, 46-7, 51-2**

## Soins

Centres de soutien pour trauma et stress opérationnels (CSTSO), **2:10**

Programme d'aide aux membres des Forces canadiennes (PAMFC), **2:22**

Services de soins spécialisés, **1:21, 43-4; 2:11, 41, 44, 52-3**

Services d'éducation psychosociale, **2:10**

Télesanté mentale, **2:39**

## Troubles

Abus de substances, **2:53**

Dépression, **2:44-5, 49**

**Treatment**

- Canadian Forces health care benefits and services
  - Canadian Forces Health Services Group, **2:7–10, 12–14**
  - Canadian Forces Spectrum of Care, **2:7–8**
- Care centres
  - Capacity and waiting time, **2:25–8**
  - DND-VAC Centre for the Support of Injured and Retired Members and their Families, **2:7, 10–12**
  - Geilenkirchen (Germany), military base, **2:8, 13–14**
  - Landstuhl Regional Medical Center, **2:8–9, 13–14, 28**
  - Short- or long-term care facilities, **1:22, 32–3, 42–3, 53–4**
- Cooperative agreement, **2:9–10, 27–8**
- Programs
  - Case management program, **2:9**
  - Veterans Independence Program (VIP), **1:29–30, 33–5, 59**
- Transfer, **2:14–15**

**Veterans Affairs Canada (VAC)**

- Client Service Delivery Network (CSDN), **1:52**
- Initiatives
  - National Contact Centre Network (NCCN), **1:52**
  - Veterans Bill of Rights, creation, **1:22, 42, 52**
  - Veterans Ombudsman, **1:22, 43, 45–6, 48–52**
  - Veterans Review and Appeal Board (VRAB), appointment, **1:22, 56–7**
- Mandate, **1:19; 2:11–12; 3:12**
- Partnership
  - Canadian Battlefields Foundation (CBF), **3:9, 15**
  - Canadian War Museum (CWM), **5:8**
  - Commonwealth War Graves Commission (CWGC), **3:12–14, 16–17, 21, 24**
  - Department of National Defence, **2:47; 3:24**

**War. See also Missions**

- Consequences on humans
  - Homelessness, **4:15; 5:27, 34, 38, 69, 73**
  - Injuries and diseases related to combat, **1:21, 24; 2:7–9, 11–12, 14–17, 25–9; 4:19–20; 5:13**
  - Prisoners, **4:18–20, 22; 5:13, 50, 73**
  - Survivors, **4:20; 5:36**
  - Victims, **1:24, 41; 2:26–7, 35, 51; 3:8, 11–18, 21, 23; 4:8, 10, 12–13, 15–17, 19–23, 28; 5:8, 10, 12–13, 16–23, 26–9, 31, 33–4, 37–46, 49–51, 53–4, 56–7, 69, 73–4, 76–8, 80. See also Deaths Under Physical health**
- Geneva Conventions of 1949, **5:49–50, 73, 77**
- Total war, **4:11–12, 14; 5:49–50, 78, 81**
- War crimes, **4:16–17, 21, 29; 5:18–19, 30, 37–8**
- Weapons, precision, **5:23, 26, 37–8, 43–4, 73, 75, 77, 80**

**Work**

- Retirement
  - Pension, **1:26, 44, 46, 50**
  - Planning, **1:25–6, 44**
  - Supplementary Retirement Benefit (SRB), **1:44, 58**
- Work outside the Canadian Forces
  - Medical employment limitations (MEL), **2:15–16, 18, 21–2**
  - Release, **1:20, 25; 2:7, 11–12, 15–17, 20, 22, 40, 41**
  - Return to work program, **2:10–11, 18, 25**
  - Transition Assistance Program (TAP), **2:11**

**Santé mentale -- Suite**

- Troubles -- *Suite*
  - Syndrome de stress post-traumatique (SSPT), **1:21; 2:22–5, 33, 41–3, 45, 50, 53**
  - Traumatismes liés au stress opérationnel (TSO), **2:22–5, 32–3, 39, 43, 45, 48, 50, 52–3**

**Santé physique**

- Décès, **1:35, 41–2. Voir aussi Victimes Sous Conséquences sur les humains Sous Guerre**
- Évaluation médicale, **2:16**
- Normes de condition physique, **2:20**
- Personnel malade, **2:20–2**
- Services de soins spécialisés, **1:22, 35; 2:9, 11–12, 41**

**Seconde Guerre mondiale. Voir aussi Exposition Trempé dans la guerre, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG) Et aussi Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale**

- Allemagne
  - Holocauste, **5:17, 42, 70, 73**
  - Infrastructure économique et industrielle, **4:14–15, 18; 5:18, 20–1, 23–6, 35, 37–8, 42–3, 46, 54, 68–78, 80**
  - Travailleurs esclaves, **5:72**
- Angleterre
  - Arthur Travers Harris, **4:18, 21–2; 5:20, 22–3, 37–8, 43, 80**
  - Bernard Montgomery, **4:18**
  - Charles Portal, **5:75**
  - Winston Churchill, **4:21–2**
- Canada
  - Anciens combattants, **4:8–11, 13, 20–5, 27–8; 5:9–10, 15, 17–19, 22–3, 28–31, 33, 35–7, 39, 43, 45, 49–50, 57**
  - Aviation royale du Canada (ARC), **4:20, 22; 5:17–18, 24, 37, 43**
  - Participation, **4:11; 5:12, 16–18, 22, 34, 36, 42–4, 48–9, 51, 68, 70**
- États-Unis
  - Dwight David Eisenhower, **4:15, 17–18; 5:71**
  - Forces aériennes, **4:17, 19–20**
  - Franklin Delano Roosevelt, **4:15**
  - Participation, **5:38, 43–4**
- Fin, **4:8, 10, 12–13, 21–2; 5:13, 16, 21–2, 24, 35–7, 43, 45, 68–9, 72, 74, 77–8**
- Union soviétique
  - Armée Rouge, **5:73**
  - Offensive, **5:69–70, 72**
  - Participation, **4:14; 5:24**

**Société du Musée canadien des civilisations. Voir Gouvernance Sous Musée canadien de la guerre (MCG)****Traitements**

- Centres de soins
  - Capacité et temps d'attente, **2:25–8**
  - Centre MDN-ACC pour le soutien des militaires blessés ou retraités et de leurs familles, **2:7, 10–12**
  - Centre médical régional de Landstuhl, **2:8–9, 13–14, 28**
  - Établissements de soins de courte ou longue durée, **1:22, 32–3, 42–3, 53–4**
  - Geilenkirchen (Allemagne), base militaire, **2:8, 13–14**
  - Ententes de coopération, **2:9–10, 27–8**

**Work – Cont'd**

- Work outside the Canadian Forces – *Cont'd*
  - Vocational Rehabilitation Program for Serving Members (VRPSM), **2:11**
- Work within the Canadian Forces
  - Accommodation policy, **2:19–22**
  - Salary, **1:44, 46**
  - Temporary Medical Categories (TMC), **2:40**
  - Universality of service, **2:16, 18–19, 21, 40**

**Traitements -- Suite**

- Programmes
  - Programme dynamique de gestion de cas, **2:9**
  - Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC), **1:29–30, 33–5, 59**
- Soins et services des Forces canadiennes
  - Gamme de soins garantis par les Forces canadiennes, **2:7–8**
  - Groupe des services de santé des Forces canadiennes, **2:7–10, 12–14**
  - Transfert, **2:14–15**

**Travail**

- Retraite
  - Pension, **1:26, 44, 46, 50**
  - Planification, **1:25–6, 44**
  - Prestation de retraite supplémentaire (PRS), **1:44, 58**
- Travail à l'extérieur des Forces canadiennes
  - Libération, **1:20, 25; 2:7, 11–12, 15–17, 20, 22, 40, 41**
  - Programme d'aide à la transition (PAT), **2:11**
  - Programme de réadaptation professionnelle pour les militaires en activité de service (PRPMAS), **2:11**
  - Programme de retour au travail, **2:10–11, 18, 25**
  - Restrictions à l'emploi pour raisons de santé (RERS), **2:15–16, 18, 21–2**
- Travail au sein des Forces canadiennes
  - Catégories médicales temporaires (CMT), **2:40**
  - Politique d'accommodement, **2:19–22**
  - Salaire, **1:44, 46**
  - Universalité du service, **2:16, 18–19, 21, 40**

**WITNESSES AND COMMITTEE PERSONNEL****Addy, Clive, President, Canadian Battlefields Foundation**

- Battle of Normandy, **3:5–7, 10**
- Memorial monuments and sites, **3:5–10, 15, 23–5**
- Missions, **3:17, 24**
- Organizations engaged in commemoration activities, **3:5–10, 15–16, 23–4**
- Veterans Affairs Canada (VAC), **3:15**
- War, **3:8, 15**

**Allard, Pierre, Service Bureau Director, Royal Canadian Legion**

- Financial assistance, **1:46, 55–8**
- Lobbying and advocacy, **1:55**
- New Veterans Charter (NVC), **1:57**
- Royal Canadian Legion, **1:47**
- Standing committees on Veterans affairs, **1:51**
- Studies, reports and other media, **1:48**
- Treatment, **1:53–4, 59**
- Veterans Affairs Canada (VAC), **1:48–9, 51–2**
- Work, **1:46, 58**

**Bashow, David, Adjunct Professor, Royal Military College of Canada**

- Battle of Normandy, **5:71, 74, 78**
- Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), **5:68–9, 72, 75–6, 78–81**
- Historical revisionism, **5:76**
- History, **5:68–70, 74**
- Lobbying and advocacy, **5:68**
- Second World War, **5:68–76, 78–80**

**TÉMOINS ET PERSONNEL DU COMITÉ****Addy, Clive, président, Fondation canadienne des champs de bataille**

- Anciens Combattants Canada (ACC), **3:15**
- Bataille de Normandie, **3:5–7, 10**
- Guerre, **3:8, 15**
- Missions, **3:17, 24**
- Monuments et sites commémoratifs, **3:5–10, 15, 23–5**
- Organismes voués à la commémoration, **3:5–10, 15–16, 23–4**

**Allard, Pierre, directeur du bureau d'entraide, Légion royale canadienne**

- Aide financière, **1:46, 55–8**
- Anciens Combattants Canada (ACC), **1:48–9, 51–2**
- Comités permanents des Anciens combattants, **1:51**
- Études, rapports et autres médias, **1:48**
- Légion royale canadienne, **1:47**
- Lobbying et représentation, **1:55**
- Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC), **1:57**
- Traitements, **1:53–4, 59**
- Travail, **1:46, 58**

**Bashow, David, professeur auxiliaire, Collège militaire royal du Canada**

- Bataille de Normandie, **5:71, 74, 78**
- Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, **5:68–81**
- Études, rapports et autres médias, **5:68, 70–5, 78, 80**
- Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), **5:68–9, 72, 75–6, 78–81**
- Guerre, **5:69, 73–8, 80**

**Bashow, David, Adjunct Professor, Royal Military College of Canada – Cont'd**

Strategic bombing, Second World War, **5:68–81**  
 Studies, reports and other media, **5:68, 70–5, 78, 80**  
 War, **5:69, 73–8, 80**

**Bernier, Serge (Personal presentation)**

Canadian War Museum (CWM), **5:40, 47**  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), **5:39–40, 42, 54**  
 History, **5:39–40, 42, 51**  
 Museology, **5:52**  
 Second World War, **5:42, 51**  
 Strategic bombing, Second World War, **5:39–40, 42, 47, 51–2, 54**  
 Studies, reports and other media, **5:39, 54**  
 War, **5:39–40, 42, 51, 54**

**Black, Dean C., CD, Executive Director, Air Force Association of Canada**

Canadian War Museum (CWM), **4:11, 13**  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), **4:11–14**  
 Historical revisionism, **4:11**  
 History, **4:11, 13–14, 24, 27**  
 Lobbying and advocacy, **4:14, 24**  
 Second World War, **4:11–13**  
 Strategic bombing, Second World War, **4:11–14, 24**  
 Studies, reports and other media, **4:12–14**  
 War, **4:11–14**

**Blais, Gerry, Director, Casualty Support and Administration, National Defence**

Cited laws, **2:17**  
 Family assistance, **2:15**  
 Financial assistance, **2:15**  
 Insurance plans, **2:17**  
 Missions, **2:27**  
 War, **2:17, 25, 27–8**

**Burdett, Mary Ann, Dominion President, Royal Canadian Legion**

Cited laws, **1:41–2, 44**  
 Commemoration of veterans, **1:41**  
 Family assistance, **1:44–5, 49–50**  
 Financial assistance, **1:41–4, 46, 58**  
 Mental health, **1:43–4**  
 New Veterans Charter (NVC), **1:43, 45, 57–9**  
 Physical health, **1:41–2**  
 Royal Canadian Legion, **1:41–4, 46–50**  
 Treatment, **1:42–3, 59**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **1:43, 45–6, 48–9, 51, 56–7**  
 War, **1:41**  
 Work, **1:44, 46**

**Carr, William (Personal presentation)**

Canadian War Museum (CWM), **4:21–2, 24**

**Bashow, David, professeur auxiliaire, Collège militaire royal du Canada -- Suite**

Histoire, **5:68–70, 74**  
 Lobbying et représentation, **5:68**  
 Révisionnisme historique, **5:76**  
 Seconde Guerre mondiale, **5:68–76, 78–80**

**Bernier, Serge (Présentation personnelle)**

Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, **5:39–40, 42, 47, 51–2, 54**  
 Études, rapports et autres médias, **5:39, 54**  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), **5:39–40, 42, 54**  
 Guerre, **5:39–40, 42, 51, 54**  
 Histoire, **5:39–40, 42, 51**  
 Musée canadien de la guerre (MCG), **5:40, 47**  
 Muséologie, **5:52**  
 Seconde Guerre mondiale, **5:42, 51**

**Black, Dean C., CD, directeur exécutif, Association de la Force aérienne du Canada**

Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, **4:11–14, 24**  
 Études, rapports et autres médias, **4:12–14**  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), **4:11–14**  
 Guerre, **4:11–14**  
 Histoire, **4:11, 13–14, 24, 27**  
 Lobbying et représentation, **4:14, 24**  
 Musée canadien de la guerre (MCG), **4:11, 13**  
 Révisionnisme historique, **4:11**  
 Seconde Guerre mondiale, **4:11–13**

**Blais, Gerry, directeur, Soutien aux blessés et Administration, Défense nationale**

Aide à la famille, **2:15**  
 Aide financière, **2:15**  
 Guerre, **2:17, 25, 27–8**  
 Lois citées, **2:17**  
 Missions, **2:27**  
 Régimes d'assurance, **2:17**

**Burdett, Mary Ann, présidente nationale, Légion royale canadienne**

Aide à la famille, **1:44–5, 49–50**  
 Aide financière, **1:41–4, 46, 58**  
 Anciens Combattants Canada (ACC), **1:43, 45–6, 48–9, 51, 56–7**  
 Commémoration des anciens combattants, **1:41**  
 Guerre, **1:41**  
 Légion royale canadienne, **1:41–4, 46–50**  
 Lois citées, **1:41–2, 44**  
 Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC), **1:43, 45, 57–9**  
 Santé mentale, **1:43–4**  
 Santé physique, **1:41–2**  
 Traitements, **1:42–3, 59**  
 Travail, **1:44, 46**

**Carr, William (Présentation personnelle)**

Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, **4:19–24**



**Carr, William (Personal presentation) – Cont'd**

*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 4:19–22, 24  
 History, 4:20–1, 24  
 Lobbying and advocacy, 4:21, 24  
 Second World War, 4:19–24  
 Strategic bombing, Second World War, 4:19–24  
 Studies, reports and other media, 4:22  
 War, 4:19–21, 23

**Daley, Duane, Dominion Secretary, Royal Canadian Legion**

Canadian War Museum (CWM), 4:8–11, 23, 25–6  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 4:8–10, 23–6  
 History, 4:9, 23, 25–6  
 Lobbying and advocacy, 4:25  
 Royal Canadian Legion, 4:8–10, 25  
 Second World War, 4:8–10, 23, 25  
 Standing committees on Veterans affairs, 4:25  
 Strategic bombing, Second World War, 4:8–10, 24  
 War, 4:8, 10

**Darte, Kathy, Special Project Officer, Research and Information Directorate, Veterans Affairs Canada**

Family assistance, 2:39, 43, 48, 52  
 Mental health, 2:38–9, 42–3, 45, 48, 52  
 Missions, 2:42–3, 48, 52  
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), 2:45

**Elliott, Donald, Chairman of the Toronto Branch, Aircrew Association**

American museums, 4:27  
 Battle of Normandy, 4:17–18  
 British museums, 4:27  
 Canadian War Museum (CWM), 4:19, 26  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 4:15–19, 28  
 History, 4:19, 24  
 Lobbying and advocacy, 4:19, 24  
 Second World War, 4:15–19, 22, 24, 27, 29  
 Standing committees on Veterans affairs, 4:15  
 Strategic bombing, Second World War, 4:15–19, 24, 27–8  
 Studies, reports and other media, 4:15–16, 19, 23, 27–8  
 War, 4:15–18, 22, 28

**Ferguson, Brian, Assistant Deputy Minister, Veterans Services, Veterans Affairs Canada**

Treatment, 1:30, 33–4

**Geurts, J. (Joe), Director and Chief Executive Officer, Canadian War Museum**

Canadian War Museum (CWM), 5:7–10  
 Cited laws, 5:7  
 Department of National Defence (DND), 5:8  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 5:7–10, 30  
 History, 5:7–10, 30  
 Lobbying and advocacy, 5:7–10, 30  
 Second World War, 5:9–10, 30  
 Strategic bombing, Second World War, 5:7–8, 10

**Carr, William (Présentation personnelle) -- Suite**

Études, rapports et autres médias, 4:22  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 4:19–22, 24  
 Guerre, 4:19–21, 23  
 Histoire, 4:20–1, 24  
 Lobbying et représentation, 4:21, 24  
 Musée canadien de la guerre (MCG), 4:21–2, 24  
 Seconde Guerre mondiale, 4:19–22, 24

**Daley, Duane, secrétaire national, Légion royale canadienne**

Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 4:8–10, 24  
 Comités permanents des Anciens combattants, 4:25  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 4:8–10, 23–6  
 Guerre, 4:8, 10  
 Histoire, 4:9, 23, 25–6  
 Légion royale canadienne, 4:8–10, 25  
 Lobbying et représentation, 4:25  
 Musée canadien de la guerre (MCG), 4:8–11, 23, 25–6  
 Seconde Guerre mondiale, 4:8–10, 23, 25

**Darte, Kathy, agente de projets spéciaux, Direction de la recherche et de l'information, Anciens Combattants Canada**

Aide à la famille, 2:39, 43, 48, 52  
 Gendarmerie royale du Canada (GRC), 2:45  
 Missions, 2:42–3, 48, 52  
 Santé mentale, 2:38–9, 42–3, 45, 48, 52

**Elliott, Donald, président, Division de Toronto, Aircrew Association**

Bataille de Normandie, 4:17–18  
 Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 4:15–19, 24, 27–8  
 Comités permanents des Anciens combattants, 4:15  
 Études, rapports et autres médias, 4:15–16, 19, 23, 27–8  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 4:15–19, 28  
 Guerre, 4:15–18, 22, 28  
 Histoire, 4:19, 24  
 Lobbying et représentation, 4:19, 24  
 Musée canadien de la guerre (MCG), 4:19, 26  
 Musées américains, 4:27  
 Musées britanniques, 4:27  
 Seconde Guerre mondiale, 4:15–19, 22, 24, 27, 29

**Ferguson, Brian, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants, Anciens combattants Canada**

Traitements, 1:30, 33–4

**Geurts, J. (Joe), directeur général, Musée canadien de la guerre**

Anciens Combattants Canada (ACC), 5:8  
 Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 5:7–8, 10  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 5:7–10, 30  
 Guerre, 5:8, 10, 30  
 Histoire, 5:7–10, 30  
 Lobbying et représentation, 5:7–10, 30  
 Lois citées, 5:7

**Geurts, J. (Joe), Director and Chief Executive Officer,  
Canadian War Museum – *Cont'd***

Veterans Affairs Canada (VAC), 5:8  
War, 5:8, 10, 30

**Granatstein, Jack (Personal presentation)**

Canadian War Museum (CWM), 5:23–5  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 5:24–5  
Historical revisionism, 5:25  
History, 5:23–5  
Museology, 5:24–5  
Second World War, 5:23–5  
Strategic bombing, Second World War, 5:23–5  
Studies, reports and other media, 5:25  
War, 5:23

**Hall, Bradley N., Secretary-General, Commonwealth War  
Graves Commission**

Memorial monuments and sites, 3:10–17, 21–2, 24  
Organizations engaged in commemoration activities, 3:10–17, 21–2  
Veterans Affairs Canada (VAC), 3:16–17, 21  
War, 3:11–14, 16, 21

**Hansen, Randall, Associate Professor and Canada Research  
Chair, University of Toronto**

American museums, 5:43  
Battle of Normandy, 5:38  
Canadian War Museum (CWM), 5:38, 49–50, 52–3  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 5:37–9, 41–3, 46–7, 52–3, 55  
Historical revisionism, 5:47  
History, 5:37–9, 41–7, 50, 53  
Lobbying and advocacy, 5:41–2  
Procedure, Committee's mandate, 5:50  
Second World War, 5:37–9, 42–6, 50  
Standing committees on Veterans affairs, 5:50  
Strategic bombing, Second World War, 5:37–8, 41–6, 50, 52–3, 55–7  
Studies, reports and other media, 5:36, 45  
War, 5:37–8, 41–4, 46, 50, 53, 56–7

**Hogan, Keli, Clerk of the Committee**

Motions and decisions, Election of the Chair, 1:9; 4:6  
Motions and decisions, Organization meeting, 1:9–12  
Motions and decisions, Printing of proceedings, 1:10

**Inglis, Jennifer, District Director, Veterans Affairs Canada**

Financial assistance, 2:51  
Mental health, 2:47, 51  
Missions, 2:51  
Veterans Affairs Canada (VAC), 2:47

**Jaeger, H.F., OMM, CSM, CD, Surgeon General, National  
Defence**

Canadian Forces, 2:29–30  
Family assistance, 2:14–15, 22  
Mental health, 2:22–5

**Geurts, J. (Joe), directeur général, Musée canadien de la  
Guerre -- *Suite***

Ministère de la Défense nationale (MDN), 5:8  
Musée canadien de la guerre (MCG), 5:7–10  
Seconde Guerre mondiale, 5:9–10, 30

**Granatstein, Jack (Présentation personnelle)**

Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 5:23–5  
Études, rapports et autres médias, 5:25  
Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 5:24–5  
Guerre, 5:23  
Histoire, 5:23–5  
Musée canadien de la guerre (MCG), 5:23–5  
Muséologie, 5:24–5  
Révisionnisme historique, 5:25  
Seconde Guerre mondiale, 5:23–5

**Hall, Bradley N., secrétaire-général, Commonwealth War  
Graves Commission**

Anciens Combattants Canada (ACC), 3:16–17, 21  
Guerre, 3:11–14, 16, 21  
Monuments et sites commémoratifs, 3:10–17, 21–2, 24  
Organismes voués à la commémoration, 3:10–17, 21–2

**Hansen, Randall, professeur associé et chaire de recherche du  
Canada, Université de Toronto**

Bataille de Normandie, 5:38  
Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 5:37–8, 41–6, 50, 52–3, 55–7  
Comités permanents des Anciens combattants, 5:50  
Études, rapports et autres médias, 5:36, 45  
Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 5:37–9, 41–3, 46–7, 52–3, 55  
Guerre, 5:37–8, 41–4, 46, 50, 53, 56–7  
Histoire, 5:37–9, 41–7, 50, 53  
Lobbying et représentation, 5:41–2  
Musée canadien de la guerre (MCG), 5:38, 49–50, 52–3  
Musées américains, 5:43  
Procédure, Mandat du comité, 5:50  
Révisionnisme historique, 5:47  
Seconde Guerre mondiale, 5:37–9, 42–6, 50

**Hogan, Keli, greffière du sous-comité**

Motions et décisions, Élection du président, 1:9; 4:6  
Motions et décisions, Impression des délibérations, 1:10  
Motions et décisions, Réunion d'organisation, 1:9–12

**Inglis, Jennifer, directrice de district, Anciens Combattants  
Canada**

Aide financière, 2:51  
Anciens Combattants Canada (ACC), 2:47  
Missions, 2:51  
Santé mentale, 2:47, 51

**Jaeger, H.F., OMM, CSM, CD, médecin-chef, Défense  
nationale**

Aide à la famille, 2:14–15, 22  
Études, rapports et autres médias, 2:23–4  
Forces canadiennes, 2:29–30

**Jaeger, H.F., OMM, CSM, CD, Surgeon General, National Defence – Cont'd**

Missions, 2:13, 18, 22–8  
 Physical health, 2:16, 21–2  
 Studies, reports and other media, 2:23–4  
 Treatment, 2:13–14, 26–8  
 War, 2:15–16, 29  
 Work, 2:15–16, 18, 21–2

**Jamieson, Jim, Medical Advisor, Operational Stress Injury Social Support, National Defence**

Mental health, 2:39–41, 43–4, 53  
 Missions, 2:40, 43–4  
 Studies, reports and other media, 2:43  
 Work, 2:40–1

**LeBeau, Mariane, Project Manager, Operational Stress Injury Social Support, National Defence**

Canadian Forces, 2:50–1  
 Family assistance, 2:43, 51–2  
 Mental health, 2:35, 38, 41, 43, 50–1, 53  
 Missions, 2:50–1, 53  
 Studies, reports and other media, 2:52

**Manson, Paul D., President, Conference of Defence Association Institute**

Battle of Normandy, 5:35  
 British museums, 5:55  
 Canadian War Museum (CWM), 5:33–4, 36, 41, 50–1, 55  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 5:33–6, 41, 51, 53, 55, 57–8  
 Historical revisionism, 5:35  
 History, 5:33–6, 41, 51, 53  
 Lobbying and advocacy, 5:33, 43, 51  
 Missions, 5:44  
 Second World War, 5:33–6, 43, 50–1, 57  
 Strategic bombing, Second World War, 5:33–6, 41, 43–4, 53, 55–7  
 War, 5:33–4, 43–4

**McArdle, David, Peer Support Coordinator, Operational Stress Injury Social Support, National Defence**

Family assistance, 2:46, 49  
 Mental health, 2:45–7, 49  
 Missions, 2:36, 45  
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), 2:46  
 Veterans Affairs Canada (VAC), 2:47

**Mercer, Robert, Assistant Deputy Minister, Public Programs and Communications, Veterans Affairs Canada (issue 1); Assistant Deputy Minister, Vimy Event 2007, Veterans Affairs Canada (issue 3)**

Battle of Vimy Ridge (90th anniversary), 3:17–20, 22–3  
 Canadian Forces, 3:18  
 Commemoration of veterans, 1:31–2  
 Lobbying and advocacy, 3:19  
 Memorial monuments and sites, 3:17, 21–2  
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), 3:18  
 Treatment, 1:33  
 War, 3:17–18, 23

**Jaeger, H.F., OMM, CSM, CD, médecin-chef, Défense Nationale -- Suite**

Guerre, 2:15–16, 29  
 Missions, 2:13, 18, 22–8  
 Santé mentale, 2:22–5  
 Santé physique, 2:16, 21–2  
 Traitements, 2:13–14, 26–8  
 Travail, 2:15–16, 18, 21–2

**Jamieson, Jim, conseiller médical, Soutien social aux victimes de stress opérationnel, Défense nationale**

Études, rapports et autres médias, 2:43  
 Missions, 2:40, 43–4  
 Santé mentale, 2:39–41, 43–4, 53  
 Travail, 2:40–1

**LeBeau, Mariane, gestionnaire de projet, Soutien social aux victimes de stress opérationnel, Défense nationale**

Aide à la famille, 2:43, 51–2  
 Études, rapports et autres médias, 2:52  
 Forces canadiennes, 2:50–1  
 Missions, 2:50–1, 53  
 Santé mentale, 2:35, 38, 41, 43, 50–1, 53

**Manson, Paul D., président, Institut de la Conférence des associations de la défense**

Bataille de Normandie, 5:35  
 Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 5:33–6, 41, 43–4, 53, 55–7  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 5:33–6, 41, 51, 53, 55, 57–8  
 Guerre, 5:33–4, 43–4  
 Histoire, 5:33–6, 41, 51, 53  
 Lobbying et représentation, 5:33, 43, 51  
 Missions, 5:44  
 Musée canadien de la guerre (MCG), 5:33–4, 36, 41, 50–1, 55  
 Musées britanniques, 5:55  
 Révisionnisme historique, 5:35  
 Seconde Guerre mondiale, 5:33–6, 43, 50–1, 57

**McArdle, David, coordonnateur du soutien par les pairs, Soutien social aux victimes de stress opérationnel, Défense nationale**

Aide à la famille, 2:46, 49  
 Anciens Combattants Canada (ACC), 2:47  
 Gendarmerie royale du Canada (GRC), 2:46  
 Missions, 2:36, 45  
 Santé mentale, 2:45–7, 49

**Mercer, Robert, sous-ministre adjoint, Programmes publics et communications, Anciens combattants Canada (fasc. 1); sous-ministre adjoint, Événement Vimy 2007, Anciens combattants Canada (fasc. 3)**

Bataille de la crête de Vimy, 3:17–20, 22–3  
 Commémoration des anciens combattants, 1:31–2  
 Forces canadiennes, 3:18  
 Gendarmerie royale du Canada (GRC), 3:18  
 Guerre, 3:17–18, 23  
 Lobbying et représentation, 3:19  
 Monuments et sites historiques, 3:17, 21–2  
 Traitements, 1:33

**Oliver, Dean, Director, Research and Exhibitions, Canadian War Museum**

British museums, 5:26  
 Canadian War Museum (CWM), 5:16, 19–20, 22  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 5:15–19, 21–2, 26–7, 30–1  
 Historical revisionism, 5:27  
 History, 5:16, 18–22, 26–7, 30–1  
 Lobbying and advocacy, 5:16, 22  
 Museology, 5:18, 30  
 Second World War, 5:16–23, 26  
 Standing committees on Veterans affairs, 5:18  
 Strategic bombing, Second World War, 5:17–22, 26–7, 31  
 War, 5:16–22, 26–7

**Pile, Tyrone H.W., CD, Chief Military Personnel, National Defence**

Canadian Forces, 2:7, 19, 21, 29  
 Cited laws, 2:7  
 Financial assistance, 2:11, 17  
 Mental health, 2:9–11, 22, 25  
 Missions, 2:8, 11, 13, 19–21, 25, 28  
 New Veterans Charter (NVC), 2:12–13  
 Physical health, 2:9, 11–12, 20–1  
 Procedure, Committee's mandate, 2:7  
 Treatment, 2:7–12  
 Veterans Affairs Canada (VAC), 2:11  
 War, 2:7–9, 11, 27–8  
 Work, 2:7, 10–12, 17–21, 25

**Quinlan, Terry, Program Coordinator, Professor of Conservation, Applied Museum Studies Program, Algonquin College**

American museums, 5:62  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 5:62, 64, 67  
 Museology, 5:59–67  
 Standing committees on Veterans affairs, 5:67  
 Studies, reports and other media, 5:60

**Rabinovitch, Victor, President and Chief Executive Officer, Canadian Museum of Civilization**

Canadian War Museum (CWM), 5:11, 13–15, 29  
 Cited laws, 5:14  
*Forged in Fire* exhibition, Gallery 3, Canadian War Museum (CWM), 5:11–13, 26–7, 29–30  
 Historical revisionism, 5:13  
 History, 5:11–15, 26, 29  
 Lobbying and advocacy, 5:11, 29  
 Museology, 5:14  
 Second World War, 5:12–13, 15, 29  
 Strategic bombing, Second World War, 5:11–13, 29–30  
 War, 5:12–13, 29

**Richardson, Don, Medical Advisor, Operational Stress Injury Social Support, Veterans Affairs Canada**

Mental health, 2:41–2, 53  
 Missions, 2:42  
 Physical health, 2:41  
 Studies, reports and other media, 2:42

**Oliver, Dean, directeur, Recherche et expositions, Musée canadien de la guerre**

Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 5:17–22, 26–7, 31  
 Comités permanents des Anciens combattants, 5:18  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 5:15–19, 21–2, 26–7, 30–1  
 Guerre, 5:17–22, 26–7  
 Histoire, 5:16, 18–22, 26–7, 30–1  
 Lobbying et représentation, 5:16, 22  
 Musée canadien de la guerre (MCG), 5:16, 19–20, 22  
 Musées britanniques, 5:26  
 Muséologie, 5:18, 30  
 Révisionnisme historique, 5:27  
 Seconde Guerre mondiale, 5:16–23, 26

**Pile, Tyrone H.W., CD, chef, personnel militaire, Défense nationale**

Aide financière, 2:11, 17  
 Anciens Combattants Canada (ACC), 2:11  
 Forces canadiennes, 2:7, 19, 21, 29  
 Guerre, 2:7–9, 11, 27–8  
 Lois citées, 2:7  
 Missions, 2:8, 11, 13, 19–21, 25, 28  
 Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC), 2:12–13  
 Procédure, Mandat du comité, 2:7  
 Santé mentale, 2:9–11, 22, 25  
 Santé physique, 2:9, 11–12, 20–1  
 Traitements, 2:7–12  
 Travail, 2:7, 10–12, 17–21, 25

**Quinlan, Terry, coordonnateur de programme, professeur en conservation, Programme d'études appliquées en muséologie, Collège Algonquin**

Comités permanents des Anciens combattants, 5:67  
 Études, rapports et autres médias, 5:60  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 5:62, 64, 67  
 Musées américains, 5:62  
 Muséologie, 5:59–67

**Rabinovitch, Victor, président et directeur général, Musée canadien des civilisations**

Bombardement stratégique, Seconde Guerre mondiale, 5:11–13, 29–30  
 Exposition *Trempé dans la guerre*, Galerie 3, Musée canadien de la guerre (MCG), 5:11–13, 26–7, 29–30  
 Guerre, 5:12–13, 29  
 Histoire, 5:11–15, 26, 29  
 Lobbying et représentation, 5:11, 29  
 Lois citées, 5:14  
 Musée canadien de la guerre (MCG), 5:11, 13–15, 29  
 Muséologie, 5:14  
 Révisionnisme historique, 5:13  
 Seconde Guerre mondiale, 5:12–13, 15, 29

**Richardson, Don, conseiller médical, Soutien social aux victimes de stress opérationnel, Anciens Combattants Canada**

Études, rapports et autres médias, 2:42  
 Missions, 2:42  
 Santé mentale, 2:41–2, 53  
 Santé physique, 2:41

**Richardson, Don, Medical Advisor, Operational Stress Injury Social Support, Veterans Affairs Canada – *Cont'd***  
 Work, 2:41

**Sharpe, Joseph (Personal presentation)**

Canadian Forces, 2:33–5, 37, 49–50  
 Family assistance, 2:35, 51  
 Mental health, 2:31–42, 44–5, 47, 49–50  
 Missions, 2:35–7, 41–2  
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), 2:44–5  
 Studies, reports and other media, 2:42  
 Veterans Affairs Canada (VAC), 2:47  
 War, 2:35  
 Work, 2:40

**Stagg, Jack, Deputy Minister, Veterans Affairs Canada**

Family assistance, 1:25  
 Financial assistance, 1:25  
 Treatment, 1:34  
 Work, 1:25–6, 29

**Thompson, Gregory Francis, P.C., M.P., Minister of Veterans Affairs Canada**

Commemoration of veterans, 1:22, 24, 30–2  
 Family assistance, 1:21, 24–8  
 Financial assistance, 1:21, 23, 26–9  
 Herbicide, use, 1:22, 36–9  
 Mental health, 1:21  
 New Veterans Charter (NVC), 1:20–1, 28–9, 31–2  
 Physical health, 1:22, 35  
 Studies, reports and other media, 1:36–7  
 Treatment, 1:29–30, 32–5  
 Veterans Affairs Canada (VAC), 1:19, 22  
 Work, 1:21, 26

**Richardson, Don, conseiller médical, Soutien social aux victimes de stress opérationnel, Anciens Combattants Canada -- *Suite***

Travail, 2:41

**Sharpe, Joseph (Présentation personnelle)**

Aide à la famille, 2:35, 51  
 Anciens Combattants Canada (ACC), 2:47  
 Études, rapports et autres médias, 2:42  
 Forces canadiennes, 2:33–5, 37, 49–50  
 Gendarmerie royale du Canada (GRC), 2:44–5  
 Guerre, 2:35  
 Missions, 2:35–7, 41–2  
 Santé mentale, 2:31–42, 44–5, 47, 49–50  
 Travail, 2:40

**Stagg, Jack, sous-ministre, Anciens combattants Canada**

Aide à la famille, 1:25  
 Aide financière, 1:25  
 Traitements, 1:34  
 Travail, 1:25–6, 29

**Thompson, Gregory Francis, C.P., député, ministre des Anciens combattants**

Aide à la famille, 1:21, 24–8  
 Aide financière, 1:21, 23, 26–9  
 Anciens Combattants Canada (ACC), 1:19, 22  
 Commémoration des anciens combattants, 1:22, 24, 30–2  
 Études, rapports et autres médias, 1:36–7  
 Herbicide, utilisation, 1:22, 36–9  
 Nouvelle Charte des anciens combattants (NCAC), 1:20–1, 28–9, 31–2  
 Santé mentale, 1:21  
 Santé physique, 1:22, 35  
 Traitements, 1:29–30, 32–5  
 Travail, 1:21, 26



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Public Works and Government Services Canada –  
Publishing and Depository Services  
Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –  
Les Éditions et Services de dépôt  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5